



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 24 febbraio 2005 (09.03)  
(OR. FR)**

**16383/1/04  
REV 1**

**PUBLIC 11**

**NOTA RIVEDUTA**

---

Oggetto:     ESTRATTO MENSILE DEGLI ATTI DEL CONSIGLIO  
              DICEMBRE 2004

---

Il presente documento contiene:

- nell'**Allegato I** un estratto degli atti legislativi definitivi adottati dal Consiglio nel dicembre 2004. L'estratto è accompagnato dalle dichiarazioni a verbale accessibili al pubblico (**Allegato II**). In esso sono inoltre indicati gli eventuali voti contrari, le astensioni, le motivazioni di voto e la regola di voto;
- nell'**Allegato III** un estratto degli altri atti <sup>1</sup> adottati dal Consiglio nel dicembre 2004 in cui, ove necessario, sono indicati i risultati delle votazioni, le motivazioni di voto e le dichiarazioni che il Consiglio ha deciso di rendere pubbliche.

Il presente documento è anche accessibile via Internet al seguente indirizzo: ("<http://ue.eu.int>"), rubrica "Trasparenza", "Elenco degli atti del Consiglio".

Va notato che fanno fede soltanto i processi verbali relativi all'adozione definitiva degli atti legislativi. Gli estratti di tali processi verbali possono essere ottenuti presso il servizio Trasparenza, al seguente indirizzo: ("[transparency@consilium.eu.int](mailto:transparency@consilium.eu.int)").

---

<sup>1</sup>     Eccettuati alcuni atti di portata limitata come le decisioni di procedura, le nomine, le decisioni di organi istituiti in base ad accordi internazionali, le decisioni di bilancio puntuali, ecc.

| DICEMBRE 2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                          |                |                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------|-------------------------------------------|
| ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | TESTI ADOTTATI           | DICHIARAZIONI  | VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO |
| <b>2626<sup>a</sup> Sessione del Consiglio "Giustizia e affari interni" del 2 dicembre 2004</b><br><br>Regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 2201/2003 relativo alla competenza, al riconoscimento e all'esecuzione delle decisioni in materia matrimoniale e in materia di responsabilità genitoriale, che abroga il regolamento (CE) n. 1347/2000, rispetto ai trattati con la Santa Sede<br><br>Decisione del Consiglio che istituisce il Fondo europeo per i rifugiati per il periodo 2005-2010<br><br>Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 975/1999 del Consiglio che fissa le modalità di attuazione delle azioni di cooperazione allo sviluppo, che contribuiscono all'obiettivo generale di sviluppo e consolidamento della democrazia e dello stato di diritto nonché a quello del rispetto dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali | 13739/04                 |                | Maggioranza qualificata                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 13086/04<br>+ COR 1 (nl) | 176/04, 177/04 | Unanimità                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | PE-CONS 3683/04          | 178/04         | Maggioranza qualificata                   |

| DICEMBRE 2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                          |                       |                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | TESTI ADOTTATI                                                                                                                                                                           | DICHIARAZIONI         | VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO                                                       |
| <p>Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio sull'armonizzazione degli obblighi di trasparenza riguardanti le informazioni sugli emittenti i cui valori mobiliari sono ammessi alla negoziazione in un mercato regolamentato e che modifica la direttiva 2001/34/CE</p> <p><b>2627ª Sessione del Consiglio "Occupazione, politica sociale, salute e consumatori" del 6 e 7 dicembre 2004</b></p> <p>Regolamento del Consiglio che fissa, per la campagna di pesca 2005, i prezzi d'orientamento e i prezzi alla produzione comunitari di alcuni prodotti della pesca ai sensi del regolamento (CE) n. 104/2000</p> <p>Regolamento del Consiglio relativo a medaglie e gettoni simili alle monete metalliche in euro</p> <p>Regolamento del Consiglio che estende agli Stati membri non partecipanti l'applicazione del regolamento (CE) n. .... /2004 relativo a medaglie e gettoni simili alle monete metalliche in euro</p> | <p>PE-CONS 3680/04<br/>+ COR 1 (de)<br/>+ REV 1 (sl)<br/>+ REV 2 (lt)<br/>+ REV 3 (lv)</p> <p>14743/04<br/>+ REV 1 (lv)</p> <p>12043/04<br/>+ COR 1<br/>+ COR 2 (et)</p> <p>12375/04</p> | <p>179/04, 180/04</p> | <p>Maggioranza qualificata</p> <p>Maggioranza qualificata</p> <p>Unanimità</p> <p>Unanimità</p> |

| DICEMBRE 2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                          |               |                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------|-------------------------------------------|
| ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | TESTI ADOTTATI           | DICHIARAZIONI | VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO |
| <b>2628ª Sessione del Consiglio "Economia e finanza" del 7 dicembre 2004</b><br><br>Decisione del Consiglio recante modifica dell'articolo 3 della decisione 98/198/CE che autorizza il Regno Unito a prorogare l'applicazione di una misura di deroga agli articoli 6 e 17 della sesta direttiva (77/388/CEE) del Consiglio in materia di armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alle imposte sulla cifra d'affari<br><br>Decisione del Consiglio recante modifica della decisione 2001/865/CE del Consiglio che autorizza il Regno di Spagna ad applicare una deroga all'articolo 11 della sesta direttiva 77/388/CEE del Consiglio in materia di armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alle imposte sulla cifra d'affari<br><br>Decisione del Consiglio che modifica la decisione 2000/746/CE che autorizza la Repubblica francese ad applicare una misura di deroga all'articolo 11 della sesta direttiva 77/388/CEE del Consiglio in materia di armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alle imposte sulla cifra di affari<br><br>Decisione del Consiglio che autorizza la Repubblica francese e la Repubblica italiana ad applicare una misura di deroga all'articolo 3, paragrafo 1, della sesta direttiva (77/388/CEE) del Consiglio in materia di armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alle imposte sulla cifra di affari | 14593/04                 |               | Unanimità                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 14592/04                 |               | Unanimità                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 14595/04<br>+ COR 1 (It) |               | Unanimità                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 14591/04<br>+ REV 1 (It) |               | Unanimità                                 |

| DICEMBRE 2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                          |               |                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------|-------------------------------------------|
| ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | TESTI ADOTTATI           | DICHIARAZIONI | VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO |
| <b>2630ª Sessione del Consiglio "Affari generali e relazioni esterne" del 13 dicembre 2004</b><br><br>Decisione del Consiglio che autorizza la Repubblica d'Austria ad applicare una misura di deroga all'articolo 17 della sesta direttiva 77/388/CEE in materia di armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alle imposte sulla cifra di affari<br><br>Regolamento del Consiglio relativo alle norme sulle caratteristiche di sicurezza e sugli elementi biometrici dei passaporti e dei documenti di viaggio rilasciati dagli Stati membri<br><br>Regolamento del Consiglio che stabilisce l'obbligo, per le autorità competenti degli Stati membri, di procedere all'apposizione sistematica di timbri sui documenti di viaggio dei cittadini di paesi terzi al momento dell'attraversamento delle frontiere esterne degli Stati membri e che modifica a tal fine le disposizioni della convenzione di applicazione dell'accordo di Schengen e del manuale comune<br><br>Decisione del Consiglio recante modifica della decisione 2002/463/CE che istituisce un programma d'azione finalizzato alla cooperazione amministrativa nel settore delle frontiere esterne, dei visti, dell'asilo e dell'immigrazione (programma ARGO) | 14816/04<br>+ REV 1 (It) | 181/04        | Unanimità                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 15152/04                 |               | Unanimità                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 14709/04<br>+ REV 1 (It) |               | Unanimità                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 15166/04                 |               | Unanimità                                 |

| DICEMBRE 2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                          |                                   |                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------|
| ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | TESTI ADOTTATI                                                                                                                                                           | DICHIARAZIONI                     | VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO |
| Direttiva del Consiglio relativa alle condizioni di ammissione dei cittadini di paesi terzi per motivi di studio, scambio di alunni, tirocinio non retribuito o volontariato                                                                                                                                                                                                                | 14535/04<br>+ COR 1 (fi)                                                                                                                                                 |                                   | Unanimità                                 |
| Direttiva del Consiglio che attua il principio della parità di trattamento tra uomini e donne per quanto riguarda l'accesso a beni e servizi e la loro fornitura (articolo 13)                                                                                                                                                                                                              | 14438/04<br>+ COR 1 (en)<br>+ COR 2 (pt)<br>+ COR 3 (el)<br>+ COR 5 (lt)<br>+ COR 6 (et)<br>+ COR 7 (pl)<br>+ COR 8 (lt)<br>+ REV 1 (cz)<br>+ REV 2 (sl)<br>+ REV 3 (fi) | 182/04, 183/04, 184/04,<br>185/04 | Unanimità                                 |
| Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alle statistiche comunitarie inerenti alla bilancia dei pagamenti, agli scambi internazionali di servizi e agli investimenti diretti all'estero<br><i>(Il 28 giugno 2004 il Consiglio ha già adottato il regolamento menzionato in oggetto il cui testo è disponibile solo in undici versioni linguistiche) (Doc. 10426/04)</i> | PE-CONS 3679/04                                                                                                                                                          |                                   | Maggioranza qualificata                   |

| DICEMBRE 2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                          |                |                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | TESTI ADOTTATI                                                                           | DICHIARAZIONI  | VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO                                                                                         |
| <b>2632<sup>a</sup> Sessione del Consiglio "Ambiente" del 20 dicembre 2004</b><br><br>Decisione del Consiglio che modifica la decisione 1999/847/CE per quanto riguarda la durata del programma d'azione comunitario a favore della protezione civile<br><br>Regolamento del Consiglio che modifica i regolamenti (CE) n. 2340/2002 e n. 2347/2002 per quanto riguarda le possibilità di pesca di specie di acque profonde per i nuovi Stati membri che hanno aderito all'Unione nel 2004<br><br><b>2633<sup>a</sup> Sessione del Consiglio "Agricoltura e pesca" del 21 e 22 dicembre 2004</b><br><br>Regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 1782/2003, che stabilisce norme comuni relative ai regimi di sostegno diretto nell'ambito della politica agricola comune e istituisce taluni regimi di sostegno a favore degli agricoltori, e del regolamento (CE) n. 1788/2003 che stabilisce un prelievo nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari<br><br>Regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 1257/1999 sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo europeo agricolo di orientamento e garanzia (FEAOG) | 15276/04<br>+ REV 1 (sv)<br><br>15233/04<br>+ REV 1 (lt)<br><br>14409/04<br><br>14414/04 | 186/04, 187/04 | Unanimità<br><br>Astenute PL, UK, EE, LT<br>Maggioranza qualificata<br><br>Maggioranza qualificata<br><br>Maggioranza qualificata |

| DICEMBRE 2004                                                                                                                                                                                                                           |                                                   |                |                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------|
| ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI                                                                                                                                                                                                             | TESTI ADOTTATI                                    | DICHIARAZIONI  | VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO                          |
| Regolamento del Consiglio sulla protezione degli animali durante il trasporto e le operazioni correlate che modifica le direttive 64/432/CEE e 93/119/CEE e il regolamento (CE) n. 1255/97                                              | 15103/3/04 REV 3                                  | 188/04, 189/04 | Astenute BE, DE, LU, SE<br>Contraria DK<br>Maggioranza qualificata |
| Direttiva del Consiglio che modifica le direttive 66/401/CEE, 66/402/CEE, 2002/54/CE, 2002/55/CE e 2002/57/CE per quanto riguarda gli esami eseguiti sotto sorveglianza ufficiale e l'equivalenza delle sementi prodotte in paesi terzi | 14688/04<br>+ COR 1 (en)<br>+ COR 2 (It)          |                | Maggioranza qualificata                                            |
| Regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 2505/96 recante apertura e modalità di gestione di contingenti tariffari comunitari autonomi per taluni prodotti agricoli e industriali                                   | 15395/04<br>+ COR 1 (sv)<br>+ COR 2 (hu)          |                | Maggioranza qualificata                                            |
| Regolamento del Consiglio recante norme per il controllo del commercio dei precursori di droghe tra la Comunità e i paesi terzi                                                                                                         | 15231/04<br>+ COR 1 REV 1 (da)<br>+ COR 2 (fr,hu) | 190/04         | Maggioranza qualificata                                            |
| Regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 1255/96 recante sospensione temporanea dei dazi autonomi della tariffa doganale comune per taluni prodotti industriali, agricoli e della pesca                            | 15396/04<br>+ REV 1 (sv)                          | 191/04         | Maggioranza qualificata                                            |



| DICEMBRE 2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                       |               |                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------|
| ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | TESTI ADOTTATI                                                                        | DICHIARAZIONI | VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO |
| Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che stabilisce requisiti per l'igiene dei mangimi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | PE-CONS 3677/04<br>+ COR 1<br>+ COR 2 (fi)<br>+ COR 3 (nl)<br>+ COR 4<br>+ REV 1 (de) |               | Maggioranza qualificata                   |
| Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n 2130/2001 relativo alle azioni nel settore degli aiuti alle popolazioni sradicate nei paesi in via di sviluppo dell'America latina e dell'Asia                                                                                                                                                                                                                                 | PE-CONS 3686/04                                                                       |               | Maggioranza qualificata                   |
| Regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE, Euratom) n. 2728/94 che istituisce un fondo di garanzia per le azioni esterne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 15572/04                                                                              |               | Unanimità                                 |
| Decisione del Consiglio che modifica la decisione 2000/24/CE per tenere conto dell'allargamento dell'Unione europea e della politica europea di vicinato                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 16191/04<br>+ REV 1 (en)                                                              | 192/04        | Maggioranza qualificata                   |
| Regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 976/1999 che fissa le modalità di attuazione delle azioni della Comunità diverse da quelle di cooperazione allo sviluppo che, nel quadro della politica di cooperazione comunitaria, contribuiscono all'obiettivo generale di sviluppo e consolidamento della democrazia e dello stato di diritto nonché a quello del rispetto dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali nei paesi terzi | 15745/04                                                                              | 193/04        | Maggioranza qualificata                   |

| DICEMBRE 2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                        |                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | TESTI ADOTTATI                                   | DICHIARAZIONI                                                                                                                                                                                                                          | VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO                  |
| Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio che modifica le direttive 73/239/CEE, 85/611/CEE, 91/675/CEE, 92/49/CEE e 93/6/CEE del Consiglio e le direttive 94/19/CE, 98/78/CE, 2000/12/CE, 2001/34/CE, 2002/83/CE e 2002/87/CE del Parlamento europeo e del Consiglio al fine di istituire una nuova struttura organizzativa per i comitati del settore dei servizi finanziari | PE-CONS 3681/2/04<br>REV 2<br>+ REV 2 COR 1 (lt) |                                                                                                                                                                                                                                        | Maggioranza qualificata                                    |
| Decisione del Consiglio che assoggetta taluni settori contemplati dal titolo IV, parte terza del trattato che istituisce la Comunità europea alla procedura di cui all'articolo 251 di detto trattato                                                                                                                                                                                | 15226/04                                         | 194/04, 195/04                                                                                                                                                                                                                         | Unanimità                                                  |
| Decisione del Consiglio relativa alla lotta contro la criminalità connessa con veicoli e avente implicazioni transfrontaliere                                                                                                                                                                                                                                                        | 15687/04<br>+ COR 1 (en)<br>+ COR 2 (en)         | 196/04, 197/04, 198/04                                                                                                                                                                                                                 | Unanimità                                                  |
| Regolamento del Consiglio che stabilisce, per il 2005, le possibilità di pesca e le condizioni a esse associate per alcuni stock o gruppi di stock ittici, applicabili nelle acque comunitarie e, per le navi comunitarie, in altre acque dove possono essere imposti limiti di cattura                                                                                              | 15238/04<br>+ COR 1 (en)<br>+ COR 2              | 199/04, 200/04, 201/04, 202/04, 203/04, 204/04, 205/04, 206/04, 207/04, 208/04, 209/04, 210/04, 211/04, 212/04, 213/04, 214/04, 215/04, 216/04, 217/04, 218/04, 219/04, 220/04, 221/04, 222/04, 223/04, 224/04, 225/04, 226/04, 227/04 | Astenute EL, LV<br>Contraria LT<br>Maggioranza qualificata |

| <b>DICEMBRE 2004</b>                                                                                                                                        |                       |                        |                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>ATTI LEGISLATIVI DEFINITIVI</b>                                                                                                                          | <b>TESTI ADOTTATI</b> | <b>DICHIARAZIONI</b>   | <b>VOTI/MOTIVAZIONI DI VOTO E REGOLA DI VOTO</b> |
| Regolamento del Consiglio che stabilisce, per il 2005 e il 2006, le possibilità di pesca dei pescherecci comunitari per determinati stock di acque profonde | 15391/04              | 228/04, 229/04, 230/04 | Contraria LT<br>Maggioranza qualificata          |

**DICHIARAZIONE 176/04**

**Articolo 3**

"Il Consiglio e la Commissione ricordano le conclusioni del Consiglio del 2 novembre 2004 sul miglioramento dell'accesso a soluzioni durature. Il Consiglio, tenendo conto dei risultati di questi lavori in relazione al rimpatrio, invita la Commissione a presentare una proposta di modifica del Fondo europeo per i rifugiati entro un anno.

Nel frattempo, i programmi nazionali che richiedono fondi al Fondo europeo per i rifugiati comprendenti aspetti relativi al rimpatrio possono essere accettati soltanto se riguardano gruppi di persone sotto protezione internazionale come definito dagli strumenti dell'UE."

**DICHIARAZIONE 177/04**

**Articolo 4**

"Il Belgio dichiara che assegnerà la risorse disponibili del Fondo europeo per i rifugiati a nuove azioni per permettere al processo europeo di armonizzazione dei regimi di asilo attualmente in corso di migliorare la qualità dell'accoglienza, dell'integrazione e del rimpatrio dei gruppi destinatari.

Il Belgio ritiene che i gruppi destinatari che hanno potuto beneficiare dell'assistenza del primo Fondo europeo per i rifugiati continueranno a poter beneficiare del sostegno del secondo Fondo europeo per i rifugiati, più specificamente per quanto riguarda le azioni relative ai richiedenti asilo, all'integrazione e alle iniziative in materia di occupazione."

## **DICHIARAZIONE 178/04**

### **Dichiarazione del Consiglio e della Commissione sull'articolo 1, punto 1**

"Il Consiglio e la Commissione constatano e terranno conto del fatto che le disposizioni dell'articolo 1, punto 1 del presente regolamento che modificano l'articolo 2, punto 2, lettera h) del regolamento del Consiglio n. 975/1999 non pregiudicano affatto la posizione che l'Unione europea potrebbe assumere relativamente alla costituzione di associazioni di paesi democratici nell'ambito del sistema delle Nazioni Unite, delle agenzie specializzate o delle organizzazioni regionali."

## **DICHIARAZIONE 179/04**

### **Dichiarazione in merito all'articolo 7 e al considerando 17**

"Il Consiglio constata che le attuali regole sulla legge applicabile alle obbligazioni extracontrattuali devono essere esaminate ulteriormente in relazione alla responsabilità societaria nelle situazioni contemplate all'articolo 6 della direttiva 2003/71/CE e all'articolo 7 della presente direttiva."

## **DICHIARAZIONE 180/04**

### **Dichiarazione delle delegazioni spagnola e del Regno Unito**

"Le delegazioni spagnola e del Regno Unito ritengono che, fatto salvo l'articolo 24 della presente direttiva, nel caso di designazione di un'autorità di Gibilterra, si applicano le disposizioni convenute fra i due paesi riguardo ad autorità di Gibilterra nel contesto degli strumenti dell'UE e della CE e dei trattati connessi (doc. 7998/00)."

## **DICHIARAZIONE 181/04**

### **Dichiarazione unilaterale del Regno Unito**

"Il Regno Unito ricorda che, in virtù dei protocolli sulla posizione del Regno Unito e dell'Irlanda e sull'integrazione dell'acquis di Schengen nell'ambito dell'Unione europea, ha il diritto di partecipare all'adozione di questa misura e si rammarica che tale diritto gli sia stato rifiutato.

L'adozione di questa misura non pregiudica la posizione giuridica del Regno Unito né il suo diritto di adottare i provvedimenti giuridici che ritiene necessari conformemente a tale posizione."

## **DICHIARAZIONE 182/04**

### **Dichiarazione congiunta del Consiglio e della Commissione sugli articoli 4 e 6**

"In merito all'articolo 4 e alla sua applicazione ai transessuali, il Consiglio e la Commissione rammentano la giurisprudenza della Corte di giustizia nella causa C-13/94 P contro S e Cornwall County Council, in cui la Corte ha sostenuto che il diritto di non essere discriminato a causa del proprio sesso non può essere ridotto alle sole discriminazioni dovute all'appartenenza all'uno o all'altro sesso, ma può comprendere discriminazioni determinate dal cambiamento di sesso.

Inoltre, in base all'articolo 6, gli Stati membri possono permettere che i fornitori di beni e servizi a donne e uomini provvedano adeguatamente a compensare le donne o gli uomini degli svantaggi legati al loro sesso: ad esempio, nella misura in cui le donne sono maggiormente soggette a rischi di violenza, i servizi di soccorso stradale e di taxi possono fornire prestazioni in via prioritaria alle donne."

## **DICHIARAZIONE 183/04**

### **Dichiarazione delle delegazioni francese e svedese sull'articolo 5, paragrafo 2**

"Le delegazioni francese e svedese sottolineano che la diversità di situazioni in seno agli Stati membri in conseguenza dell'applicazione dell'articolo 5, paragrafo 2, non deve comportare distorsioni di concorrenza tra le compagnie di assicurazione operanti negli Stati membri. In particolare la legislazione applicabile in materia di parità dei premi e delle prestazioni per le donne e gli uomini deve essere la stessa per tutte le compagnie di assicurazione operanti in uno Stato membro, indipendentemente dal loro paese d'origine."



## **DICHIARAZIONE 184/04**

### **Dichiarazione della Commissione sull'articolo 16, paragrafo 1**

"La Commissione dichiara che, nel contesto dell'esame di cui all'articolo 16, paragrafo 1, della direttiva, intende costituire un gruppo ad hoc comprendente

- rappresentanti del governo di ciascuno Stato membro;
- rappresentanti del settore assicurazioni e servizi finanziari connessi;
- rappresentanti dei consumatori;
- rappresentanti degli organismi volti alla promozione della parità di trattamento.

Nel definire un quadro giuridico comune a tutti gli Stati membri in merito al sesso quale fattore attuariale, l'esame includerà un'analisi dell'attuazione dell'articolo 5 e dell'accuratezza, qualità e disponibilità dei dati pertinenti per l'individuazione dei casi in cui il sesso è un fattore determinante nella valutazione dei rischi, in base a pertinenti e accurati dati statistici e attuariali. Il gruppo ad hoc procederà altresì allo scambio di informazioni e prassi in relazione all'attuazione dell'articolo 5."

## **DICHIARAZIONE 185/04**

### **Dichiarazione del Consiglio ad articolo 14, relativa all'uso del termine "penalties" nella versione inglese di strumenti giuridici della Comunità europea**

"Il Consiglio ritiene che, quando nella versione inglese di strumenti giuridici della Comunità europea viene utilizzato il termine "penalties", esso sia impiegato in senso neutro e non si riferisca specificamente a sanzioni penali, ma possa comprendere anche sanzioni amministrative e pecuniarie, nonché altri tipi di sanzioni. Quando, in forza di un atto comunitario, gli Stati membri sono tenuti ad introdurre "penalties", spetta a loro scegliere il tipo di sanzioni appropriato, conformemente alla giurisprudenza della Corte di giustizia delle Comunità europee.

Nella banca dati terminologica della Comunità sono fornite le seguenti traduzioni del termine "penalties" in alcune altre lingue:

in ceco, "*sankce*"; in spagnolo, "*sanciones*"; in danese, "*sanktioner*"; in tedesco, "*Sanktionen*"; in estone, "*sanktsioonid*"; in francese, "*sanctions*"; in greco, "*κυρώσεις*"; in ungherese, "*jogkövetkezmények*"; in italiano, "*sanzioni*"; in lettone, "*sankcijas*"; in lituano, "*sankcijos*"; in maltese, "*penali*"; in olandese, "*sancties*"; in polacco, "*sankcje*"; in portoghese, "*sanções*"; in sloveno, "*kazni*"; in slovacco, "*sankcie*" in finlandese, "*seuraamukset*" e in svedese, "*sanktioner*".

Se in versioni inglesi rivedute di strumenti giuridici il termine "sanctions", precedentemente utilizzato, è stato sostituito dal termine "penalties", ciò non costituisce una differenza di fondo."

## **DICHIARAZIONE 186/04**

### **Dichiarazione dell'Estonia**

"L'Estonia si rammarica che l'accordo raggiunto in sede di negoziati di adesione all'UE, inteso a mantenere le possibilità di pesca dell'Estonia esistenti prima dell'adesione, non sia stato preso in considerazione nel modificare il regolamento (CE) n. 2340/2002 del Consiglio. Ritiene che le possibilità di pesca dell'Estonia per le specie di acque profonde per il 2004 e in futuro debbano essere stabilite aggiungendo al TAC dell'UE lo sforzo di pesca annuo medio estone durante il periodo di riferimento 2001-2003 e trasferendo la parte aggiunta dal TAC dell'UE all'Estonia."

## **DICHIARAZIONE 187/04**

### **Dichiarazione comune del Consiglio e della Commissione**

"Il Consiglio e la Commissione convengono che la decisione relativa all'assegnazione di stock di acque profonde per il 2004 non costituisce un precedente per tutti gli stock e che, in particolare, ai fini dell'assegnazione di nuove possibilità di pesca per gli stock di acque profonde il periodo di riferimento utilizzato per fissare la stabilità relativa deve essere lo stesso per tutti gli Stati membri."

## **DICHIARAZIONE 188/04**

### **Dichiarazione comune della Germania, del Lussemburgo e della Svezia**

"Le delegazioni tedesca, lussemburghese e svedese si rammaricano del fatto che il Consiglio non sia stato in grado di raggiungere un accordo sul miglioramento delle norme relative ai tempi di viaggio, allo spazio e alla densità di carico per il trasporto di animali, in particolare per quanto riguarda il limite del tempo di viaggio per gli animali da macello.

Tuttavia, queste delegazioni ritengono che la decisione raggiunta oggi rappresenti un ulteriore passo verso norme più rigorose che contribuiranno al miglioramento del livello di benessere degli animali nell'insieme della Comunità. Esse deplorano che sia stata stabilita una scadenza troppo lontana per la presentazione da parte della Commissione della sua relazione e delle proposte legislative e avrebbero preferito un periodo molto più breve.

Esse invitano la Commissione a prendere quanto prima le iniziative e le misure adeguate per quanto riguarda i tempi di viaggio, i periodi di riposo e le disponibilità di spazio."

## **DICHIARAZIONE 189/04**

### **Dichiarazione della Danimarca**

"La Danimarca non può appoggiare l'adozione della proposta di regolamento nella versione attuale, in quanto ritiene che tale proposta di regolamento non possa nell'insieme considerarsi un miglioramento del livello di protezione delle norme del diritto comunitario nel settore dei trasporti di animali. Pertanto la Danimarca vota contro la proposta.

Secondo la Danimarca i due temi che la maggioranza dei paesi membri ha deciso di non includere nella proposta, cioè i tempi di viaggio e la disponibilità di spazio, sono due aspetti di importanza decisiva per il livello di protezione della normativa sul trasporto di animali. In particolare, la Danimarca ritiene fondamentale limitare la durata massima del trasporto degli animali da macello onde garantire il loro benessere.

La Danimarca si rammarica altresì che sia stata stabilita una scadenza troppo lontana per la presentazione da parte della Commissione della sua relazione e delle proposte legislative: avrebbe preferito un periodo molto più breve.

La Danimarca invita la Commissione a prendere quanto prima le iniziative e le misure adeguate per quanto riguarda i tempi di viaggio, i periodi di riposo e le disponibilità di spazio."

## **DICHIARAZIONE 190/04**

### **Dichiarazione del Consiglio concernente l'utilizzazione del termine "penalties" nella versione inglese di strumenti giuridici della Comunità europea**

"Il Consiglio ritiene che, quando nella versione inglese di strumenti giuridici della Comunità europea viene utilizzato il termine "penalties", esso è impiegato in senso neutro e non si riferisce specificamente a sanzioni penali, ma potrebbe comprendere anche sanzioni amministrative e pecuniarie, nonché altri tipi di sanzioni. Quando, in forza di un atto comunitario, gli Stati membri sono tenuti ad introdurre "penalties", spetta a loro scegliere il tipo di sanzioni appropriato, conforme alla giurisprudenza della Corte di giustizia delle Comunità europee.

Nella banca dati terminologica della Comunità sono fornite le seguenti traduzioni del termine "penalty" in alcune altre lingue:

in spagnolo, "*sanciones*"; in danese "*sanktioner*"; in tedesco, "*Sanktionen*"; in ungherese, "*jogkövetkezmények*"; in italiano, "*sanzioni*"; in lettone, "*sankcijas*"; in lituano, "*sankcijos*"; in olandese "*sancties*"; in portoghese, "*sanções*"; in slovacco "*sankcie*" e in svedese, "*sanktioner*".

Se in versioni inglesi rivedute di strumenti giuridici il termine "sanctions", precedentemente utilizzato, è stato sostituito dal termine "penalties", ciò non costituisce una differenza di fondo."

## **DICHIARAZIONE 191/04**

### **Dichiarazione della delegazione tedesca, sostenuta dalla delegazione olandese**

"La delegazione tedesca, sostenuta dalla delegazione olandese, si compiace della soluzione per i moduli con visualizzatore al plasma. Al riguardo rileva che tale misura rispecchia il trattamento contrattuale in esenzione dai dazi dell'accordo sulla tecnologia dell'informazione (ITA). Rimane pertanto inteso che in questo caso specifico non si applicano gli orientamenti per la sospensione dei dazi autonomi."

## **DICHIARAZIONE 192/04**

### **Dichiarazione della delegazione tedesca**

"La Germania si riserva il diritto di proporre, nel quadro del riesame del mandato generale di prestito della BEI nel 2006, l'inclusione di altri paesi, segnatamente l'Afghanistan".



## **DICHIARAZIONE 193/04**

### **Dichiarazione del Consiglio e della Commissione sull'articolo 1, punto 1**

"Il Consiglio e la Commissione constatano e terranno conto del fatto che le disposizioni dell'articolo 1, punto 1 del presente regolamento, che modificano l'articolo 3, punto 2, lettera h) del regolamento n. 976/1999 del Consiglio, non pregiudicano affatto la posizione che l'Unione europea potrebbe assumere relativamente alla costituzione di associazioni di paesi democratici nell'ambito del sistema delle Nazioni Unite, delle agenzie specializzate o delle organizzazioni regionali."

## **DICHIARAZIONE 194/04**

### **Dichiarazione della Commissione**

"La Commissione sottolinea che l'inclusione dell'articolo 3 del progetto di decisione del Consiglio lascia impregiudicata l'opinione della Commissione per quanto riguarda la legalità del regolamento (CE) n. 789/2001 del Consiglio, del 24 aprile 2001, e del regolamento (CE) n. 790/2001 del Consiglio, del 24 aprile 2001. La Commissione ricorda che la questione della legalità dei regolamenti citati è attualmente dinanzi alla Corte di giustizia europea, in attesa della sentenza di quest'ultima sul ricorso di annullamento proposto dalla Commissione."

## **DICHIARAZIONE 195/04**

### **Dichiarazione della Commissione**

"La Commissione desidera ricordare che l'articolo 67, paragrafo 2 prevede una decisione del Consiglio che non solo assoggetti i settori alla procedura di codecisione, ma adatti anche le disposizioni relative alle competenze della Corte di giustizia. Il passaggio alla procedura di codecisione di una maggioranza di settori di cui al titolo IV presentato in tale decisione contribuisce notevolmente ad aumentare la legittimità democratica degli strumenti adottati nell'ambito di tale titolo e la Commissione può pertanto accogliere con favore la decisione. Ciò premesso, è inaccettabile che la decisione non preveda alcun adattamento delle competenze della Corte, perpetuando così una situazione in cui l'accesso alla Corte di giustizia rimane limitato. La Commissione è assolutamente convinta che, in questo settore che riguarda così da vicino i diritti dei cittadini, un maggiore accesso alla giustizia sia altresì essenziale a rafforzare la legittimità."

## **DICHIARAZIONE 196/04**

### **Dichiarazione del Consiglio**

"Il Consiglio annette grande importanza al ruolo svolto dagli uffici nazionali della motorizzazione nella lotta contro la criminalità connessa con veicoli e avente implicazioni transfrontaliere. A tal fine è di cruciale importanza l'adozione del progetto di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica le disposizioni della convenzione di applicazione dell'accordo di Schengen, del 14 giugno 1985, relativo alla eliminazione graduale dei controlli alle frontiere comuni, con riferimento all'accesso al sistema d'informazione Schengen da parte dei servizi degli Stati membri competenti per il rilascio dei documenti di immatricolazione dei veicoli."

## **DICHIARAZIONE 197/04**

### **Dichiarazione del Consiglio**

"Il Consiglio invita la Commissione ad esaminare l'estensione del campo di applicazione della direttiva 1993/37/CE, del 29 aprile 1999 (GU L 138, dell'1.6.1999, pag. 57) in modo da prevedere che gli uffici nazionali della motorizzazione si consultino prima di procedere all'immatricolazione di un veicolo proveniente da un altro Stato membro."

## **DICHIARAZIONE 198/04**

### **Dichiarazione del Consiglio**

"Il Consiglio ritiene che negli accordi con paesi terzi si debba anche tener conto, per quanto possibile, della lotta contro la criminalità connessa con veicoli e aventi implicazioni transfrontaliere. A tal fine, il Consiglio ritiene che sia opportuno inserire, per quanto possibile, nei futuri accordi di cooperazione o di partenariato tra l'Unione europea e i paesi terzi una disposizione relativa alla criminalità connessa con i veicoli. Per prevenire questa forma di criminalità, detti accordi dovrebbero prevedere la verifica dei veicoli all'atto dell'immatricolazione nel paese terzo qualora si trattasse di veicoli provenienti da uno degli Stati membri."

## **DICHIARAZIONE 199/04**

### **Dichiarazione comune del Consiglio e della Commissione sul piano di gestione a lungo termine per il merluzzo bianco del Mar Baltico**

"Nel riconoscere la gravità della situazione per gli stock di merluzzo bianco nel Mar Baltico, in particolare per lo stock orientale, il Consiglio e la Commissione si impegnano ad elaborare nel 2005 un piano di gestione a lungo termine per il merluzzo bianco del Baltico, che comprenda un piano di ricostituzione dello stock orientale. All'inizio del 2005 la Commissione sottoporrà una proposta all'esame del Consiglio e del Parlamento europeo ai fini dell'attuazione del piano a partire dal 2006. La proposta relativa al piano di gestione a lungo termine dovrebbe affrontare i problemi posti dall'attuale struttura gestionale, ad esempio la dipendenza dei pareri scientifici dai livelli di cattura per l'anno successivo e la scarsa osservanza dei TAC e dei contingenti; dovrebbe inoltre comprendere gli elementi seguenti:

- obiettivi di gestione che specifichino i livelli da raggiungere a lungo termine per quanto riguarda la biomassa e il tasso di mortalità aleutica nonché gli obiettivi di ricostituzione dello stock orientale di merluzzo bianco;
- regole di controllo delle catture per non dover dipendere dalla capacità del CIEM di fornire previsioni a breve termine sulle catture;
- limitazione dello sforzo di pesca delle flotte che pescano il merluzzo bianco, ricorrendo eventualmente ad un sistema basato sulle giornate in mare;
- misure volte a migliorare il controllo e l'applicazione in relazione alla pesca del merluzzo bianco.

## **DICHIARAZIONE 200/04**

### **Identificazione di futuri piani di gestione prioritari**

"Il Consiglio invita la Commissione a presentare proposte al Consiglio e al Parlamento Europeo il più presto possibile nel 2005 riguardo ai piani di gestione a lungo termine per la sogliola del golfo di Biscaglia, la sogliola del mare del Nord e la passera del mare del Nord, il merluzzo bianco del mar Celtico e la rana pescatrice nelle zone VIIIc e IXa."

## **DICHIARAZIONE 201/04**

### **Dichiarazione del Consiglio sul futuro sviluppo delle opportunità di pesca in conformità del piano di attuazione approvato al Vertice mondiale sullo sviluppo sostenibile (Johannesburg, 2002)**

"Il Consiglio invita la Commissione a presentare una comunicazione al Consiglio e al Parlamento Europeo relativa all'attuazione del Vertice mondiale sullo sviluppo sostenibile (Johannesburg, 2002), in particolare sul paragrafo 31 del piano di attuazione."

## **DICHIARAZIONE 202/04**

### **Dichiarazione del Consiglio riguardante l'approccio graduale alla sostenibilità**

"Il Consiglio ribadisce che l'obiettivo perseguito è una gestione della pesca volta a conseguire lo sfruttamento sostenibile delle risorse biologiche marine quale presupposto per la realizzazione di condizioni economiche, ambientali e sociali sostenibili.

In seguito agli adeguamenti delle possibilità di pesca annuali approvati per il 2005, il Consiglio ribadisce il suo impegno ad apportare ulteriori adeguamenti annuali nel senso indicato dai pareri scientifici affinché tutti gli stock verso i quali la Comunità ha interessi di pesca rientrino nei limiti biologici di sicurezza per quanto riguarda la biomassa dei riproduttori e il tasso di mortalità alieutica."

## **DICHIARAZIONE 203/04**

### **Dichiarazione comune del Consiglio e della Commissione sulla ripartizione del merluzzo bianco nel Mar Baltico**

"Dal 1995, nel quadro della stabilità relativa, è stato applicato un regime speciale in relazione alla ripartizione del merluzzo bianco nel Mar Baltico. In base a detto regime i contingenti relativi di merluzzo bianco di Svezia, Danimarca, Germania e Finlandia sono ripartiti in base al contingente totale disponibile per tali Stati membri.

Il Consiglio e la Commissione approvano la prosecuzione nel 2005 dell'applicazione del regime per la ripartizione del merluzzo bianco del Baltico. Se gli Stati membri interessati non decidono diversamente, il regime continuerà ad essere applicato anche negli anni futuri."

## **DICHIARAZIONE 204/04**

### **Dichiarazione comune del Consiglio e della Commissione sulla gestione dell'acciuga nel Golfo di Biscaglia**

"Il Consiglio e la Commissione decidono di sviluppare ed attuare nel 2005 un sistema di gestione alternativo per l'acciuga che sia compatibile con gli obiettivi della politica comune della pesca, in particolare per quanto riguarda lo sfruttamento sostenibile. Il sistema sarà adeguato alle specifiche caratteristiche della pesca e terrà conto della dimensione delle nuove annate."

## **DICHIARAZIONE 205/04**

### **Dichiarazione del Consiglio sull'applicazione di condizioni armonizzate per i permessi speciali**

"Il Consiglio prende atto, con grave preoccupazione, della segnalazione di intense attività di pesca illegale, non dichiarata e non regolamentata, di stock che presentano un interesse comunitario. Il Consiglio invita la Commissione a presentare una proposta di condizioni armonizzate per il rilascio, la sospensione o la revoca dei permessi speciali in caso di mancato rispetto dei relativi requisiti, che siano proporzionate e sufficientemente dissuasive.

Il Consiglio ritiene che le condizioni armonizzate per i permessi speciali debbano essere adottate quanto prima nel 2005, fatta salva la disponibilità del parere del Parlamento europeo sulle proposte."

## **DICHIARAZIONE 206/04**

### **Dichiarazione del Consiglio e della Commissione sull'adozione del piano di ricostituzione per i naselli e gli scampi nella penisola iberica**

"Il Consiglio e la Commissione approvano, fatto salvo il parere che il Parlamento europeo dovrà adottare entro il 1° maggio 2005, il piano di ricostituzione per il quale l'obiettivo rimane una riduzione automatica dello sforzo di pesca del 10 % all'anno, sempreché vengano operati i seguenti cambiamenti sostanziali:

- a) Le disposizioni relative alla gestione dello sforzo di pesca e le misure di controllo associate siano adattate in modo da rispecchiare le misure di cui all'allegato IV ter.
- b) La proposta della Commissione per le zone chiuse per gli scampi intorno alla Spagna e al Portogallo venga adattata. Il piano di ricostituzione dovrebbe includere qualsiasi misura di conservazione che sia adeguata e proporzionata al fine di garantire la ricostituzione degli stock di naselli e di scampi intorno alla Spagna e al Portogallo.
- c) Il tasso di mortalità alieutica specificato all'articolo 5 del piano di ricostituzione venga portato dallo 0,17 allo 0,27.
- d) Si ritenga che il piano abbia raggiunto il suo obiettivo iniziale quando lo stock riproduttivo dello stock di nasello meridionale avrà superato per due anni consecutivi le 35 000 tonnellate, sulla base delle misurazioni del CIEM e del CSTEP. A quel punto si procederà ad una nuova valutazione delle misure necessarie per proteggere gli stock di scampi.

Durante tutti gli anni in cui viene applicato il piano di ricostituzione si dovrebbe imporre un limite del 15% alla variazione del TAC da un anno all'altro.

- e) Il piano preveda misure adeguate e proporzionate volte a garantire la gestione degli stock di naselli e di scampi nel Golfo di Cadice in linea con gli obiettivi della politica comune della pesca e includendo misure per la fissazione dei livelli massimi dello sforzo di pesca."



## **DICHIARAZIONE 207/04**

### **Dichiarazione della Commissione e del Consiglio sulla gestione dello sforzo in relazione alle misure tecniche**

"Il Consiglio invita la Commissione a riesaminare la definizione appropriata delle categorie di attrezzi per la gestione dello sforzo nel quadro del piano di ricostituzione per il merluzzo bianco. La Commissione dichiara la sua intenzione di procedere a tale riesame nel contesto della revisione globale delle misure tecniche che sarà completata nel corso del 2005 e di elaborare, come richiesto, una proposta appropriata per modificare il piano di ricostituzione per il merluzzo bianco. Al riguardo, il Consiglio invita la Commissione a tener conto della necessità di incoraggiare l'utilizzazione di metodi di pesca che riducano i rigetti in mare e le catture accessorie.

La Commissione intende ottenere ed usare le nuove informazioni scientifiche pertinenti sugli attrezzi da pesca interessati nell'elaborazione della sua proposta."

## **DICHIARAZIONE 208/04**

### **Dichiarazione della Commissione e del Consiglio sulla pesatura dei pesci pelagici**

"Il Consiglio invita la Commissione ad elaborare all'inizio del 2005 una proposta volta a sviluppare un sistema che permetta di pesare il pesce dopo il trasporto dal porto di sbarco. Tale sistema dovrebbe fornire garanzie sufficienti ad assicurare che il pesce sbarcato sia valutato e pesato correttamente."

## **DICHIARAZIONE 209/04**

### **Dichiarazione comune del Consiglio e della Commissione sull'applicazione provvisoria nel 2005 dei criteri di ripartizione per il merluzzo bianco e l'aringa nel mar Baltico**

"Per quanto riguarda gli stock di merluzzo bianco e di aringa nel mar Baltico, il Consiglio e la Commissione riconoscono che i criteri di ripartizione sono stati concordati nelle varie zone di gestione per il 2005 fatta salva la ripartizione di tali stock tra gli Stati membri negli anni futuri."

## **DICHIARAZIONE 210/04**

### **Dichiarazione della Commissione su una revisione nel corso dell'anno del TAC per la sogliola nella divisione IIIa**

"La Commissione dichiara la sua intenzione di ottenere nuovi pareri scientifici riguardo allo stock di sogliola nella divisione CIEM IIIa, e, se del caso, di presentare una proposta al Consiglio relativa all'adeguamento nel corso dell'anno del TAC, in linea con gli obiettivi della politica comune della pesca."

## **DICHIARAZIONE 211/04**

### **Dichiarazione comune del Consiglio e della Commissione sulla rana pescatrice nel Mare del Nord e a ovest della Scozia**

"Il Consiglio e la Commissione prenderanno in considerazione all'inizio del 2005 un aumento del TAC per la rana pescatrice nel Mare del Nord e a ovest della Scozia purché siano adottate disposizioni appropriate per limitare gli sforzi di pesca."

## **DICHIARAZIONE 212/04**

### **Dichiarazione della Commissione riguardante le misure di controllo immediate per il 2005**

"La Commissione si impegna a presentare, quanto prima nel 2005, delle proposte per migliorare le misure di controllo associate all'applicazione del piano di ricostituzione e in particolare volte a vietare il trasbordo, a ridurre da 2 a 1 tonnellata la soglia per gli sbarchi di merluzzo bianco nei porti designati e adeguare opportunamente i criteri per i livelli di campionamento degli sbarchi che possono includere il merluzzo bianco."

## **DICHIARAZIONE 213/04**

### **Dichiarazione comune del Consiglio e della Commissione sui programmi di controllo specifici per il merluzzo bianco**

"Il Consiglio e la Commissione ritengono importante adottare all'inizio del 2005 i programmi di controllo specifici per il merluzzo bianco attualmente all'esame nell'ambito del comitato di gestione."

## **DICHIARAZIONE 214/04**

### **Dichiarazione del Consiglio e della Commissione sull'assegnazione di un giorno aggiuntivo**

"Il Consiglio e la Commissione dichiarano che il giorno aggiuntivo come indicato al punto 6, lettera e) dell'allegato IV bis del regolamento relativo ai TAC e ai contingenti per il 2005 sarà accordato sulla base di un impegno da parte dello Stato membro interessato di sostenere le proposte della Commissione per le zone chiuse nelle acque in cui operano i pescherecci pertinenti se i pareri scientifici indicano che le vigenti misure di controllo dello sforzo non realizzano gli obiettivi del piano di ricostituzione. Tali chiusure non dovrebbero pregiudicare i pescherecci che utilizzano attrezzi nelle categorie che non beneficiano dei giorni supplementari assegnati."

## **DICHIARAZIONE 215/04**

### **Dichiarazione di Belgio, Danimarca, Germania, Estonia, Spagna, Francia, Lituania, Paesi Bassi, Portogallo, Svezia e Regno Unito riguardante la semplificazione degli obblighi di dichiarazione dei comandanti dei pescherecci soggetti alle misure di ricostituzione del merluzzo bianco e della sogliola**

"Le delegazioni summenzionate chiedono alla Commissione di proporre al Consiglio una semplificazione degli obblighi di dichiarazioni da parte dei comandanti dei pescherecci soggetti alle misure di ricostituzione del merluzzo bianco e della sogliola, in particolare dell'obbligo di inviare una dichiarazione dello sforzo di pesca ad ogni ingresso e uscita dalla zona di ricostituzione dei pescherecci che dispongono di un sistema di sorveglianza via satellite."

## **DICHIARAZIONE 216/04**

### **Dichiarazione della Francia concernente la definizione delle reti la cui utilizzazione è soggetta alla limitazione dello sforzo di pesca nel quadro delle misure di ricostituzione della sogliola nella Manica occidentale**

"La Francia ritiene che il testo adottato dal Consiglio imponga vincoli inutili a pescherecci che utilizzano reti che non pescano sogliole nella Manica occidentale (zona CIEM VIIe) e chiede alla Commissione di considerare tale aspetto il più presto possibile."

## **DICHIARAZIONE 217/04**

### **Dichiarazione della Francia riguardante la concessione di deroghe alla limitazione dello sforzo di pesca alle navi senza attività comprovata di pesca nel 2002 che praticano la pesca del merluzzo carbonaro nella zona di ricostituzione del merluzzo bianco**

"La Francia chiede alla Commissione di prendere quanto prima in considerazione la richiesta di deroga totale alla limitazione dello sforzo di pesca delle navi senza attività di pesca comprovata nel 2002 che praticano la pesca del merluzzo carbonaro nella zona di ricostituzione del merluzzo bianco."

## **DICHIARAZIONE 218/04**

### **Dichiarazione della Spagna sui TAC e i contingenti per il 2005**

"La delegazione spagnola dichiara di non essere d'accordo con la ripartizione dei TAC nell'UE relativi alle zone del Mare del Nord e del Mar Baltico. La Spagna mantiene i ricorsi presentati dinanzi alla Corte di giustizia delle Comunità europee contro i regolamenti n. 2341/2002 e n. 2267/2003 che non hanno attribuito alla Spagna contingenti in tali zone di pesca nonostante la scadenza del periodo transitorio, e presenterà un ulteriore ricorso."

## **DICHIARAZIONE 219/04**

### **Dichiarazione della Spagna**

"La delegazione spagnola accetta l'adozione del regolamento che stabilisce a titolo temporaneo zone di protezione dalla pesca a strascico nelle acque circostanti le Azzorre, le isole Canarie e Madera, tenendo conto del fatto che la Commissione si è impegnata a rivedere i limiti di dette zone in fase di discussione della proposta di regolamento recante modifica del regolamento che stabilisce misure tecniche per la fissazione di zone di divieto della pesca a strascico ai fini della protezione delle scogliere coralline.

In tale contesto, la delegazione spagnola ritiene che i nuovi limiti debbano proteggere esclusivamente le zone in cui l'esistenza di aggregazioni di coralli che devono essere protette sia stata comprovata dalle pertinenti informazioni scientifiche."

## **DICHIARAZIONE 220/04**

### **Dichiarazione del Portogallo**

"La delegazione portoghese fa presente che, in uno spirito di compromesso, può accettare la proposta della Commissione sul divieto della pesca a strascico nelle acque circostanti le Azzorre, le isole Canarie e Madera (punto 16 dell'allegato III).

Tuttavia, in sede di esame della proposta della Commissione riguardante la modifica del regolamento (CE) n. 850/98 e in conformità del parere del Parlamento europeo, la delegazione portoghese insisterà sulla necessità di applicare il vigente divieto di pesca con reti a strascico anche alle reti da posta fisse, nelle stesse zone, al fine di garantire non solo i mezzi di sussistenza dei pescatori comunitari, ma anche la protezione degli habitat nelle acque profonde in questione."

## **DICHIARAZIONE 221/04**

### **Dichiarazione della Grecia**

"La Grecia deplora vivamente il fatto che, per quanto riguarda il contingente di tonno rosso per il 2005, il Consiglio ancora una volta non abbia tenuto conto dei dati più recenti. Le possibilità di pesca di tonno rosso per la Grecia dovrebbero essere conformi alle catture rivedute incluse nelle tabelle statistiche dell'ICCAT sin dal 1998. La Grecia ritiene che nell'immediato futuro occorra procedere ad una revisione dei criteri di ripartizione."

## **DICHIARAZIONE 222/04**

### **Dichiarazione del Regno Unito sulla ricostituzione del merluzzo bianco del Mare del Nord**

"Il Regno Unito ritiene che zone chiuse fondate su basi solide possano contribuire ad un'efficace gestione delle attività di pesca. Il Regno Unito è pertanto disposto a sostenere proposte in materia di zone chiuse se i pareri scientifici indicassero che le attuali misure di controllo non conseguono gli obiettivi del piano di ricostituzione. Tali zone chiuse devono essere proporzionate e avvalorate da una valutazione scientifica dell'impatto previsto delle proposte. Il Regno Unito sta esplorando i vantaggi di una rete di zone marine protette quale parte di un programma di lavori sulla pesca sostenibile. Tali lavori aiuteranno a definire criteri per determinare l'efficacia delle zone chiuse."

## **DICHIARAZIONE 223/04**

### **Dichiarazione del Regno Unito sulla sogliola della Manica occidentale**

"Il Regno Unito prende atto delle misure adottate dal Consiglio per la gestione della sogliola nella Manica occidentale. Il Regno Unito ritiene che la vecchia proposta della Commissione per la ricostituzione degli stock di sogliole nella Manica occidentale e nel golfo di Guascogna sia stata o stia per essere ritirata.

Come dichiarato in sede di Consiglio, il Regno Unito ritiene ingiustificata l'inclusione di tipi di attrezzi per la cattura di quantitativi minimi di sogliole nel campo di applicazione delle misure adottate dal Consiglio. La loro inutile inclusione non è conforme ai principi di semplificazione e di miglioramento della regolamentazione che per il Regno Unito costituiscono una priorità nel processo di riforma della politica comune della pesca."

## **DICHIARAZIONE 224/04**

### **Dichiarazione comune del Regno Unito e dell'Irlanda sulle preferenze dell'Aia**

"Il Regno Unito e l'Irlanda considerano che le preferenze dell'Aia costituiscano parte integrante della stabilità relativa che rispecchia l'esigenza di salvaguardare le particolari necessità delle regioni le cui popolazioni locali dipendono in modo particolare dalla pesca e dalle industrie connesse. Questo aspetto è specificamente riconosciuto nella politica comunitaria della pesca e sancito nel regolamento n. 170/83 del Consiglio e nel regolamento n. 3760/92 del Consiglio. È stato nuovamente ribadito nel regolamento n. 2371/2002 del Consiglio. Il Consiglio ha preso in considerazione durante più di dieci anni nelle sue decisioni sui contingenti le preferenze dell'Aia invocate dagli Stati membri interessati e l'attuazione delle disposizioni in materia figura nel documento di lavoro della Commissione dell'ottobre 1995. Inoltre nel 1998 la Corte di giustizia delle Comunità europee ha ritenuto opportuno che il Consiglio desse effetto al principio della stabilità relativa con l'applicazione dei criteri di ripartizione e l'attuazione delle preferenze dell'Aia per tener conto delle necessità specifiche delle regioni del Regno Unito e dell'Irlanda. Il Regno Unito e l'Irlanda restano del parere che il fatto di far valere le preferenze dell'Aia continui a costituire parte essenziale del sistema di stabilità relativa applicato nel contesto della politica comune della pesca e si attendono che la Commissione e il Consiglio continuino a rispettare le richieste di prendere in considerazione le preferenze dell'Aia."

## **DICHIARAZIONE 225/04**

### **Dichiarazione del Belgio, della Danimarca, della Germania, della Francia e dei Paesi Bassi sulle preferenze dell'Aia**

"A parere del Belgio, della Danimarca, della Germania, della Francia e dei Paesi Bassi, i criteri per la ripartizione dei contingenti tra gli Stati membri sono stati definitivamente concordati nel 1983. Tali criteri costituiscono la base della stabilità relativa, che è un principio sancito dal regolamento di base che disciplina la politica comune della pesca. A nostro giudizio, le preferenze dell'Aia contravvengono al principio della stabilità relativa."

## **DICHIARAZIONE 226/04**

### **Dichiarazione della Danimarca, della Germania, dell'Irlanda, dei Paesi Bassi, della Svezia e del Regno Unito sulla gestione dell'aringa atlantico-scandinava**

"La Danimarca, la Germania, l'Irlanda, i Paesi Bassi, la Svezia e il Regno Unito apprezzano gli sforzi compiuti dalla Commissione per trovare un accordo a lungo termine sulla gestione dell'aringa atlantico-scandinava. Purtroppo le consultazioni sinora svoltesi fra Stati costieri non sono sfociate in un accordo. La Danimarca, la Svezia e il Regno Unito incoraggiano la Commissione a prendere senza indugio tutte le iniziative necessarie per concludere un accordo fra gli Stati costieri sulla gestione dell'aringa atlantico-scandinava."



## **DICHIARAZIONE 227/04**

### **Dichiarazione della Lituania sulle possibilità di pesca per il 2005**

"In vista dell'adozione del regolamento che istituisce il TAC dello scorfano di Norvegia per la Lituania nelle zone di regolamentazione della NEAFC (sottozona V, XII, XIV) e della NAFO (divisioni 1F, 3K e sottozona 2), la Lituania dichiara che il TAC proposto è inaccettabile in quanto riduce di circa il 40% le possibilità di pesca della Lituania. Tale riduzione è troppo consistente e non tiene conto della decisione della NAFO relativa all'assegnazione del contingente nazionale dello scorfano di Norvegia per la Lituania.

Il TAC (contingente nazionale di cattura) di 5 800 tm per la Lituania per il 2005 è stato fissato dalla NAFO in seguito al ritiro della Lituania dalla NAFO e all'allargamento dell'UE. La riduzione del 40% delle possibilità di pesca dello scorfano di Norvegia è pertanto del tutto inaccettabile per la Lituania."

## **DICHIARAZIONE 228/04**

### **Dichiarazione della Commissione sulle zone di gestione degli stock di acque profonde**

"In considerazione della notevole estensione delle zone di gestione proposte per taluni stock di acque profonde, la Commissione si impegna ad esaminare tali zone nel 2005 in vista di una eventuale suddivisione delle stesse sulla base di prove scientifiche.

La Commissione provvederà ad ottenere i dati scientifici a tal fine necessari."

## **DICHIARAZIONE 229/04**

### **Dichiarazione del Consiglio e della Commissione sulla gestione a lungo termine per gli stock di acque profonde**

"Il Consiglio invita la Commissione a presentare al più presto nel 2005 alla commissione per la pesca nell'Atlantico nord-orientale, al Consiglio e al Parlamento europeo proposte riguardanti i piani a lungo termine per la gestione delle specie di acque profonde per il 2007 e gli anni successivi. Tali piani devono esser conformi al Piano di attuazione del vertice mondiale sullo sviluppo sostenibile (Johannesburg, 2002) e agli obiettivi della politica comune della pesca."

## **DICHIARAZIONE 230/04**

### **Dichiarazione della Lituania sulla pesca oceanica**

"In vista dell'adozione del regolamento che stabilisce per il 2005 e il 2006 la ripartizione del TAC per gli stock ittici di acque profonde la Lituania dichiara che la proposta della Commissione relativa al regolamento del Consiglio non è accettabile. Tale regolamento ridurrebbe di oltre il 90% le possibilità di pesca della Lituania e in tal modo la escluderebbe dalla pesca oceanica causando così gravi conseguenze sociali ed economiche.

Rispetto alla media delle catture lituane degli ultimi anni la Lituania non può accettare la riduzione delle possibilità di pesca di più del 90%. Tale documento è pertanto del tutto inaccettabile per la Lituania.

In vista dell'adozione della ripartizione per il 2005 e il 2006 del TAC per gli stock di acque profonde, la Lituania dichiara che non può accettare la proposta di regolamento del Consiglio presentata dalla Commissione.

La Lituania esprime profonda insoddisfazione per il fatto che non sia previsto il TAC dell'ippoglosso nero nella divisione VI nonostante i diritti storici di cattura della Lituania per questa risorsa nella suddetta zona. Al riguardo la Lituania insiste su possibilità di pesca per le specie di acque profonde tali da assicurare le attività di pesca per almeno un peschereccio della Lituania con il TAC minimo richiesto, vale a dire 1 200 tm all'anno."

| DICEMBRE 2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| ALTRI ATTI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Votazioni rese pubbliche |
| <p><b>2626<sup>a</sup> Sessione del Consiglio "Giustizia e Affari interni" del 2 dicembre 2004</b></p> <p>Decisione del Consiglio che modifica la decisione del Consiglio del 27 marzo 2000 che autorizza il direttore dell'Europol ad avviare negoziati con Stati terzi e organismi non connessi all'Unione europea<br/>Doc. 14188/04</p> <p>Decisione del Consiglio che attua l'azione comune 2002/589/PESC in vista di un contributo dell'Unione europea all'ECOWAS nel quadro della moratoria sulle armi leggere e di piccolo calibro<br/>Docc. 14521/04 + COR 1 (fr), 15236/04</p> <p><b>2627<sup>a</sup> Sessione del Consiglio "Occupazione, politica sociale, salute e consumatori" del 6 e 7 dicembre 2004</b></p> <p>Decisione del Consiglio concernente l'attuazione dell'azione comune 2002/210/PESC relativa alla missione di polizia dell'Unione europea<br/>Doc. 15121/04</p> <p><b>2628<sup>a</sup> Sessione del Consiglio "Economia e finanza" del 7 dicembre 2004</b></p> <p>Convenzione relativa all'adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca alla convenzione relativa all'eliminazione delle doppie imposizioni in caso di rettifica degli utili di imprese associate e al protocollo del 25 maggio 1999<br/>Doc. 12694/2/04 REV 2 + COR 1 (lt) + COR 2 + REV 3 (et)</p> <p>Decisione del Consiglio relativa alla firma dell'accordo tra la Comunità europea e il Principato di Monaco che stabilisce misure equivalenti a quelle definite nella direttiva 2003/48/CE del Consiglio in materia di tassazione dei redditi da risparmio sotto forma di pagamenti di interessi e all'approvazione e alla firma del memorandum d'intesa che lo accompagna<br/>Doc. 14774/04 + COR 1 (fr) + REV 1 (fi)</p> |                          |

| DICEMBRE 2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| ALTRI ATTI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Votazioni rese pubbliche                |
| <p>Decisione del Consiglio relativa all'assistenza macrofinanziaria a Serbia e Montenegro e che modifica la decisione 2002/882/CE del Consiglio intesa a concedere un'ulteriore assistenza macrofinanziaria alla Repubblica federale di Jugoslavia<br/>Doc. 14740/04 + COR 1</p> <p>Decisione del Consiglio recante modifica della decisione 2002/883/CE del Consiglio intesa a concedere un'ulteriore assistenza macrofinanziaria alla Bosnia-Erzegovina<br/>Doc. 14738/04 + COR 1</p> <p>Regolamento del Consiglio che proroga la sospensione del dazio antidumping istituito dalla decisione n. 2730/2000/CECA della Commissione sulle importazioni di coke di carbone in pezzi di diametro superiore a 80 mm originario della Repubblica popolare cinese<br/>Doc. 14934/04</p> <p><b>2629ª Sessione del Consiglio "Trasporti, telecomunicazioni ed energia" del 9 et 10 dicembre 2004</b></p> <p>Azione comune del Consiglio concernente la missione di polizia dell'Unione europea a Kinshasa (RDC) relativa all'unità integrata di polizia (EUPOL KINSHASA)<br/>Doc. 15070/04</p> <p>Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 1999/32/CE in relazione al tenore di zolfo dei combustibili per uso marittimo<br/>Docc.12891/04 + COR 1 (fi) + REV 1 (hu) + REV 1 COR 1 (hu) + ADD 1 + ADD 1 COR 1, 15023/04 + ADD 1</p> <p>Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione del regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo all'armonizzazione di alcune disposizioni in materia sociale nel settore dei trasporti su strada e che modifica i regolamenti (CEE) n. 3821/85 e (CE) n. 2135/98 del Consiglio<br/>Docc. 11337/04 + COR 1 (sv) + COR 2 (hu) + COR 3 + COR 4 (de) + REV 1 (lv) + ADD 1, 14780/1/04 REV 1 + ADD 1 REV 1</p> | <p>Astenuta SE<br/>Contrarie IT, CY</p> |

| DICEMBRE 2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| ALTRI ATTI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Votazioni rese pubbliche |
| <p>Posizione comune definita dal Consiglio il 9 dicembre 2004 in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio sulle norme minime per l'applicazione dei regolamenti (CEE) n. 3820/85 e n. 3821/85 del Consiglio relativi a disposizioni in materia sociale nel settore dei trasporti su strada<br/>Docc. 11336/04 + ADD 1, 14781/1/04 REV 1 + ADD 1</p> <p><b>2630ª Sessione del Consiglio "Affari generali e relazioni esterne" del 13 dicembre 2004</b></p> <p>Decisione europea del Consiglio che stabilisce le modalità di applicazione della decisione europea del Consiglio europeo sull'esercizio della presidenza del Consiglio<br/>Docc. 15865/04, 15866/04</p> <p>Regolamento del Consiglio che modifica i regolamenti (CEE) n. 3030/93 e (CE) n. 3285/94 del Consiglio relativamente al regime comune da applicare alle importazioni di alcuni prodotti tessili originari dei paesi terzi<br/>Docc. 13963/04 + COR 1 (en), 13962/04 + ADD 1</p> <p>Regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 74/2004 che istituisce un dazio compensativo definitivo sulle importazioni di biancheria da letto di cotone originarie dell'India<br/>Doc. 15200/04</p> <p>Decisione del Consiglio su una posizione comunitaria in sede di Consiglio congiunto UE-Messico riguardo alle modifiche della decisione n. 2/2001 del Consiglio congiunto<br/>Doc. 13827/04 + REV 1 (pl)</p> <p>Regolamento del Consiglio che adotta misure autonome e transitorie in vista dell'apertura di un contingente tariffario comunitario per alcuni prodotti agricoli originari della Svizzera<br/>Doc. 13684/04</p> |                          |

| DICEMBRE 2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| ALTRI ATTI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Votazioni rese pubbliche |
| <p>Decisione del Consiglio relativa alla firma e all'applicazione provvisoria di un protocollo all'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e il Regno hashemita di Giordania, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca all'Unione europea<br/>Doc. 14994/04 + COR 1 (cz)</p> <p>Decisione del Consiglio relativa alla firma e all'applicazione provvisoria di un protocollo dell'accordo di stabilizzazione e di associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Croazia, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca all'Unione europea<br/>Doc. 14310/04 + COR 1 (de,nl)</p> <p>Decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione dell'accordo di stabilizzazione e di associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Croazia, dall'altra<br/>Doc. 15099/04 + COR 1 (en)</p> <p>Posizione comune del Consiglio concernente misure restrittive nei confronti della Costa d'Avorio<br/>Doc. 15437/04</p> <p>Posizione comune del Consiglio che modifica la posizione comune 2004/661/PESC relativa a misure restrittive nei confronti di determinati funzionari della Bielorussia<br/>Doc. 15469/1/04 REV 1 + COR 1 (en)</p> |                          |

| DICEMBRE 2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| ALTRI ATTI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Votazioni rese pubbliche |
| <p><b>2632ª Sessione del Consiglio "Ambiente" del 20 dicembre 2004</b></p> <p>Decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo tra l'Unione europea e la Repubblica di Bulgaria che istituisce un quadro per la partecipazione della Repubblica di Bulgaria alle operazioni dell'Unione europea di gestione delle crisi<br/>Docc. 15449/04, 15896/04 + ADD 1</p> <p>Decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo tra l'Unione europea e la Confederazione svizzera sulla partecipazione della Confederazione svizzera all'operazione dell'Unione europea di gestione militare della crisi in Bosnia-Erzegovina (Operazione ALTHEA)<br/>Docc. 15653/04, 15981/04 + ADD 1</p> <p>Decisione del Consiglio relativa al ritiro della Comunità europea dalla Convenzione sulla pesca e sulla conservazione delle risorse biologiche nel mar Baltico e nei Belt<br/>Doc. 15287/04</p> <p>Regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CEE) n. 3906/1989, il regolamento (CE) n. 1267/1999, il regolamento (CE) n. 1268/1999 e il regolamento (CE) n. 2666/2000 per tener conto dello status di candidato della Croazia<br/>Doc. 15006/04</p> <p>Prodotti siderurgici</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Regolamento del Consiglio relativo al commercio di determinati prodotti di acciaio tra la Comunità e la Repubblica del Kazakistan<br/>Doc. 14052/1/04 REV 1</li> <li>Regolamento del Consiglio relativo al commercio di determinati prodotti di acciaio tra la Comunità europea e la Federazione russa<br/>Doc. 14148/1/04 REV 1</li> <li>Regolamento del Consiglio relativo al commercio di determinati prodotti di acciaio tra la Comunità europea e l'Ucraina<br/>Doc. 14134/1/04 REV 1</li> </ul> <p>Posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alla gestione della qualità delle acque di balneazione e che abroga la direttiva 76/160/CEE<br/>Docc. 12884/04 + COR 1 (nl) + COR 2 (de) + COR 3 (sv) + ADD 1, 15184/04 + ADD 1</p> |                          |



| DICEMBRE 2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| ALTRI ATTI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Votazioni rese pubbliche |
| <p><b>2633ª Sessione del Consiglio "Agricoltura e pesca" del 21 e 22 dicembre 2004</b></p> <p>Decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo in forma di scambio di lettere tra la Comunità europea e l'Organizzazione per la liberazione della Palestina (OLP), che agisce per conto dell'Autorità palestinese della Cisgiordania e della Striscia di Gaza, concernente misure di liberalizzazione reciproche e la sostituzione del protocollo n. 1 e del protocollo n. 2 dell'accordo interinale di associazione CE-Autorità palestinese<br/>Doc. 13822/04 + COR 1 (fr) + REV 1 (nl)</p> <p>Posizione comune definita dal Consiglio il 21 dicembre 2004 in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali<br/>Docc. 13781/04 + COR 1 (sl) + COR 2 (pt) + REV 1 (lv) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (it), 15501/04 + COR 1 + ADD 1</p> <p>Decisione del Consiglio che accorda alla Banca europea per gli investimenti la garanzia della Comunità in caso di perdite risultanti da prestiti a favore di progetti realizzati in Russia, Ucraina, Moldova e Bielorussia<br/>Doc. 16192/04 + REV 1 (en)</p> <p>Regolamento del Consiglio che istituisce un dazio antidumping definitivo sulle importazioni di carburo di tungsteno e di carburo di tungsteno fuso originarie della Repubblica popolare cinese<br/>Doc. 15545/04</p> <p>Regolamento del Consiglio che estende il dazio antidumping definitivo istituito dal regolamento (CE) n. 769/2002 relativo alle importazioni di cumarina originaria della Repubblica popolare cinese alle importazioni di cumarina spedita dall'India o dalla Thailandia, indipendentemente dal fatto che sia dichiarata o meno originaria dell'India o della Thailandia<br/>Doc. 15489/04</p> <p>Decisione del Consiglio relativa alla nomina del coordinatore speciale del patto di stabilità per l'Europa sudorientale<br/>Doc. 15597/04</p> |                          |

| DICEMBRE 2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| ALTRI ATTI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Votazioni rese pubbliche |
| <p>Decisione del Consiglio che applica la posizione comune 2004/694/PESC relativa ad ulteriori misure a sostegno dell'effettiva attuazione del mandato del tribunale penale internazionale per la ex Jugoslavia (ICTY)<br/>Doc. 15644/04</p> <p>Decisione del Consiglio che modifica la decisione 2004/197/PESC relativa all'istituzione di un meccanismo per amministrare il finanziamento dei costi comuni delle operazioni dell'Unione europea che hanno implicazioni nel settore militare o della difesa (ATHENA)<br/>Doc. 15059/04 + COR 1 (it)</p> <p>Posizione comune del Consiglio che proroga la posizione comune 2004/137/PESC concernente misure restrittive nei confronti della Liberia<br/>Doc. 16052/04</p> <p>Decisione del Consiglio che modifica la decisione 1999/730/PESC che attua l'azione comune 1999/34/PESC in vista di un contributo dell'Unione europea alla lotta contro l'accumulazione e la diffusione destabilizzanti di armi portatili e di armi leggere in Cambogia<br/>Doc. 16042/04</p> <p>Decisione del Consiglio relativa all'attuazione di parte delle disposizioni dell'acquis di Schengen da parte del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord<br/>Doc. 15149/04</p> <p>Posizione comune definita dal Consiglio il 22 dicembre 2004 in vista dell'adozione del regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica le disposizioni della convenzione di applicazione dell'accordo di Schengen, del 14 giugno 1985, relativo alla eliminazione graduale dei controlli alle frontiere comuni, con riferimento all'accesso al sistema d'informazione Schengen da parte dei servizi degli Stati membri competenti per il rilascio dei documenti di immatricolazione dei veicoli<br/>Doc. 14238/04 + COR 1 (de) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (en)</p> <p>Decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo tra la Comunità europea e il Principato di Andorra che stabilisce misure equivalenti a quelle definite nella direttiva 2003/48/CE del Consiglio in materia di tassazione dei redditi da risparmio sotto forma di pagamenti di interessi<br/>Doc. 13067/04</p> |                          |

| DICEMBRE 2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| ALTRI ATTI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Votazioni rese pubbliche |
| <p>Decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo tra la Comunità europea e il Principato del Liechtenstein che stabilisce misure equivalenti a quelle definite nella direttiva 2003/48/CE del Consiglio in materia di tassazione dei redditi da risparmio sotto forma di pagamenti di interessi<br/>Doc. 13113/04 + REV 1 (de)</p> <p>Decisione del Consiglio relativa alla conclusione ed all'applicazione provvisoria dell'accordo tra la Comunità europea e la Confederazione elvetica che modifica l'accordo concluso tra la Comunità economica europea e la Confederazione elvetica il 22 luglio 1972 per quanto riguarda le disposizioni applicabili ai prodotti agricoli trasformati<br/>Doc. 12760/04</p> <p>Decisione del Consiglio che modifica la decisione 2003/631/CE che adotta misure relative alla Liberia in base all'articolo 96 dell'accordo di partenariato ACP-CE in un caso di urgenza particolare<br/>Doc. 16058/04</p> |                          |